



Guide d'installation rapide/Schnellkonfigurationsanleitung

DAV-DZ280

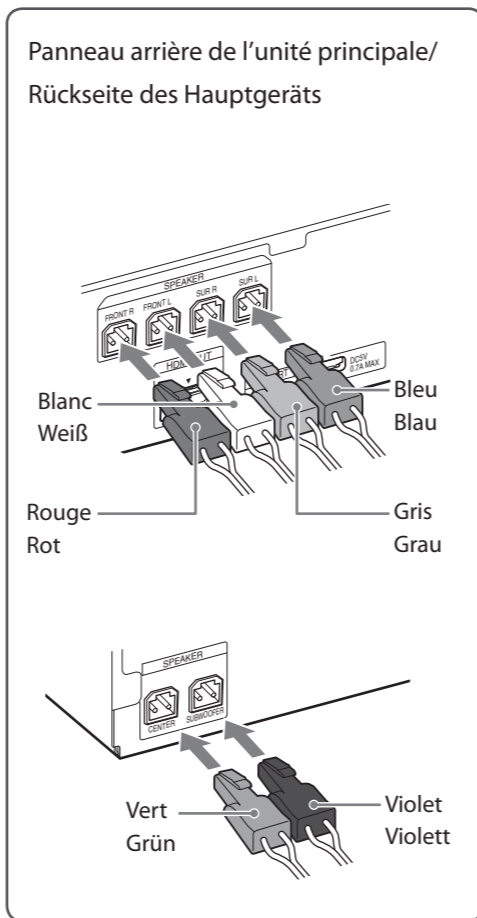
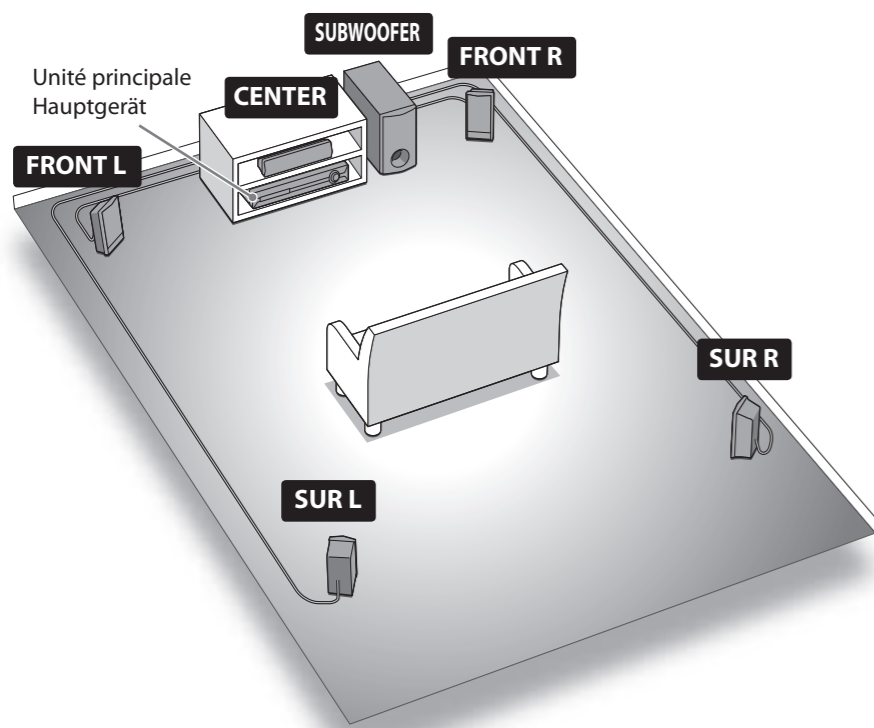
Pour plus de détails, reportez-vous au Mode d'emploi.
Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

1 Raccordement des enceintes/Anschließen der Lautsprecher

2 Raccordement du téléviseur/Anschließen eines Fernsehgeräts

Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKER de couleur correspondante sur l'appareil.
Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die SPEAKER-Buchsen des Geräts an, die dieselbe Farbe aufweisen.

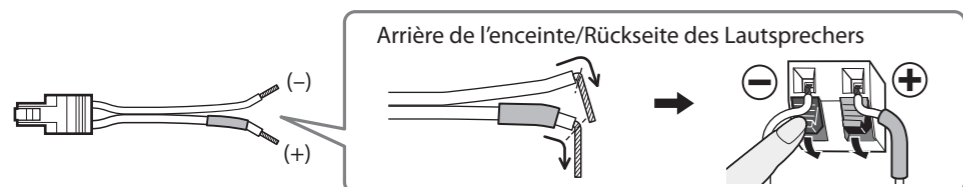
Selon les prises disponibles sur votre téléviseur, sélectionnez la méthode de connexion.
Wählen Sie die Anschlussmethode je nach den Buchsen am Fernsehgerät aus.



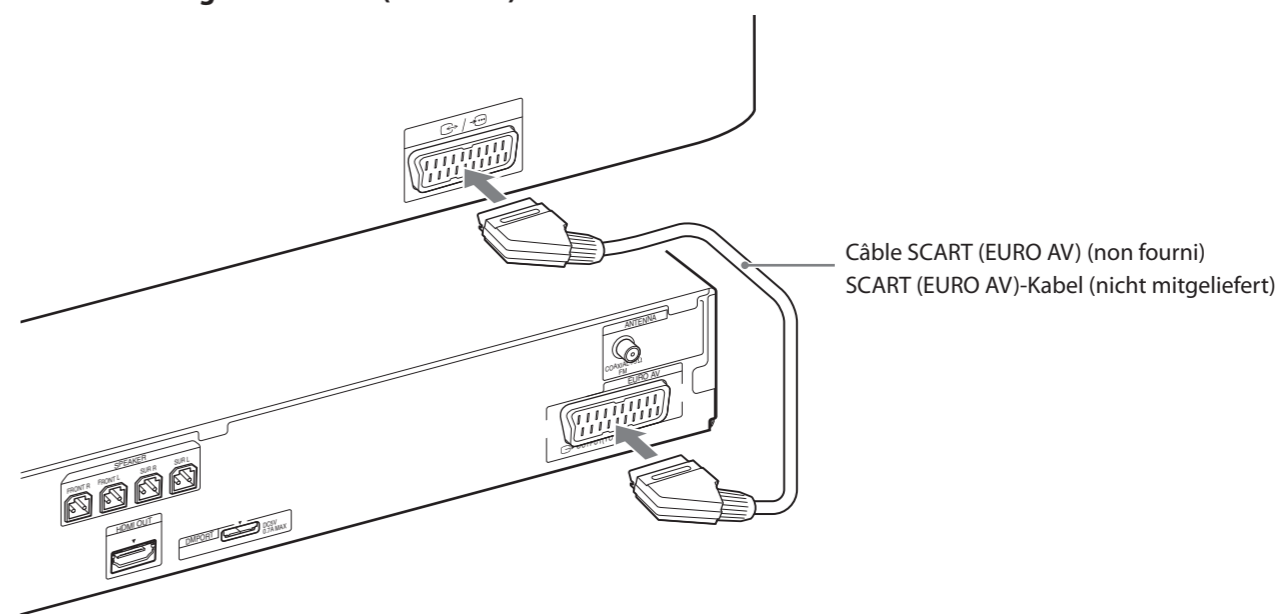
- Pour optimiser le son surround, placez toutes les enceintes à la même distance de la position d'écoute.
- Le caisson de graves peut être installé n'importe où dans la pièce.
- Toutes les enceintes, à l'exception du caisson de graves, doivent être placées au niveau de l'oreille.

- Den besten Raumklang erzielen Sie, wenn sich alle Lautsprecher im selben Abstand von der Hörposition befinden.
- Der Tiefsttonlautsprecher kann an einer beliebigen Stelle im Raum aufgestellt werden.
- Alle Lautsprecher mit Ausnahme des Tiefsttonlautsprechers sollten auf Ohrhöhe aufgestellt werden.

Raccordement des cordons d'enceinte à l'enceinte/So schließen Sie Lautsprecherkabel an die Lautsprecher an

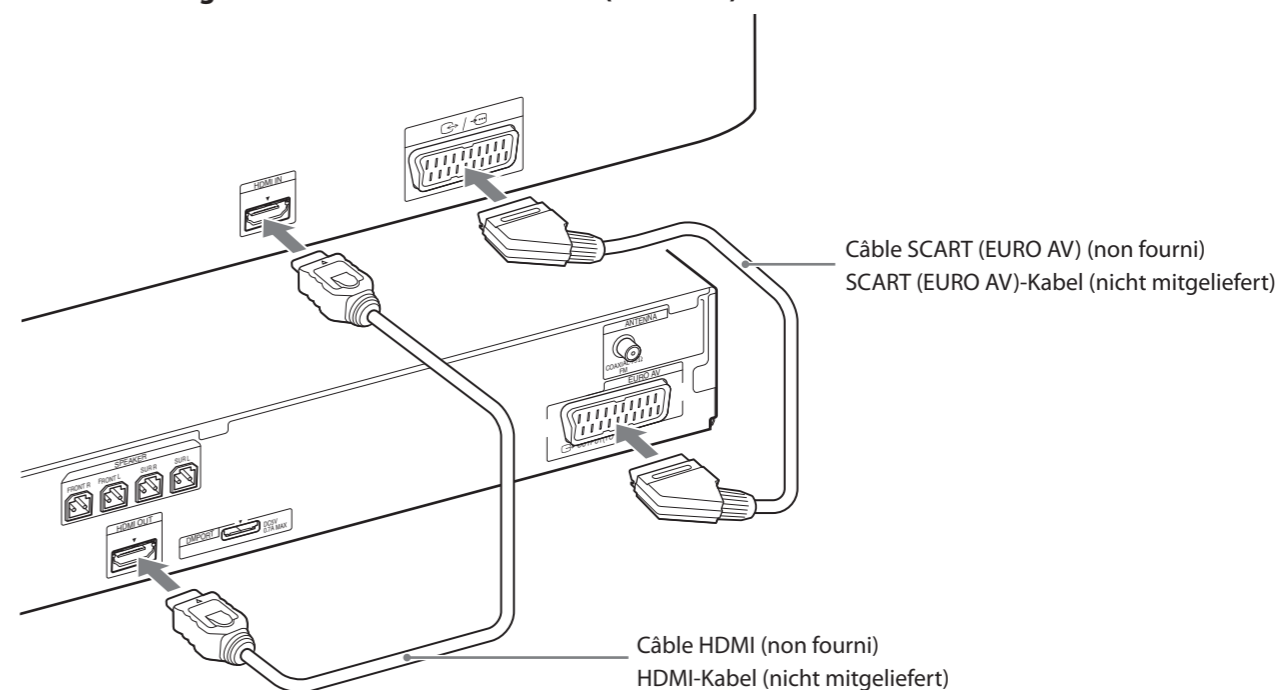


Méthode 1 : Raccordement à l'aide du câble SCART (EURO AV) Methode 1: Verbindung über SCART (EURO AV)-Kabel



Câble SCART (EURO AV) (non fourni)
SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert)

Méthode 2 : Raccordement à l'aide du câble HDMI et du câble SCART (EURO AV) Methode 2: Verbindung über HDMI-Kabel und SCART (EURO AV)-Kabel



Câble SCART (EURO AV) (non fourni)
SCART (EURO AV)-Kabel (nicht mitgeliefert)

Câble HDMI (non fourni)
HDMI-Kabel (nicht mitgeliefert)

3 Exécution de l'Installation rapide/Vornehmen der Schnellkonfiguration

Remarque

N'insérez pas de disque avant d'exécuter l'Installation rapide.

Hinweis

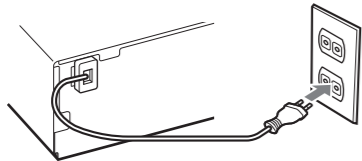
Legen Sie keine CD/DVD ein, bevor Sie die Schnellkonfiguration vorgenommen haben.

1 Raccordez le cordon d'alimentation.

La forme de la prise murale varie selon la région.

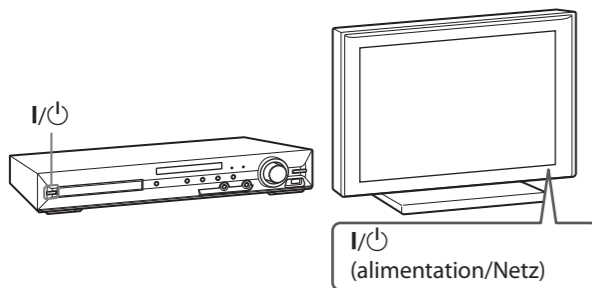
Schließen Sie das Netzkabel an.

Die Form der Netzsteckdose hängt von der Region ab.



2 Mettez l'unité principale et le téléviseur sous tension.

Schalten Sie das Hauptgerät und das Fernsehgerät ein.



3 Commutez le sélecteur d'entrée du téléviseur pour afficher « Sony Home Theatre System ».

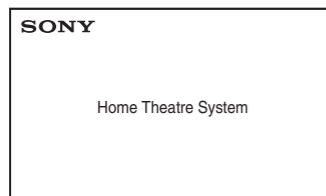
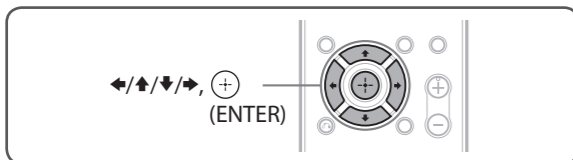
Wählen Sie am Fernsehgerät den Eingang, so dass „Sony Home Theatre System“ angezeigt wird.

4 Réglez chacun des éléments suivants à l'aide de $\leftarrow/\rightarrow/\uparrow/\downarrow$ et \oplus .

Les éléments affichés varient selon la région.

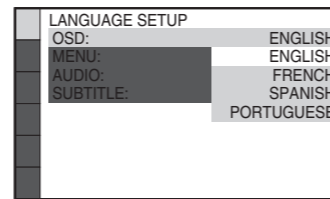
Stellen Sie jede der folgenden Optionen mit $\leftarrow/\rightarrow/\uparrow/\downarrow$ und \oplus ein.

Die angezeigten Optionen sind je nach Gebiet unterschiedlich.



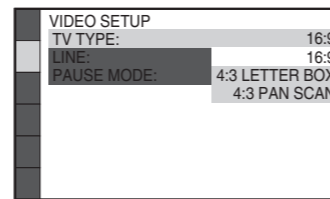
Sélectionnez la langue d'affichage à l'écran.

Wählen Sie eine Sprache für die Bildschirmanzeigen aus.



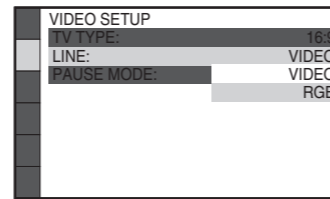
Sélectionnez le format d'écran du téléviseur raccordé.

Wählen Sie das Bildseitenverhältnis des angeschlossenen Fernsehgeräts aus.



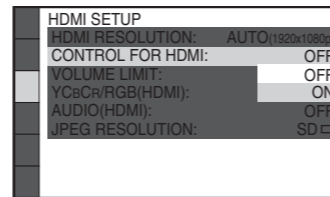
Sélectionnez la méthode de sortie des signaux vidéo.

Wählen Sie das Ausgabeformat für Videosignale aus.



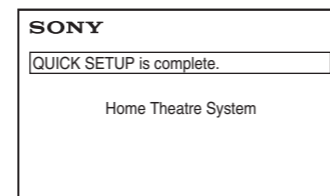
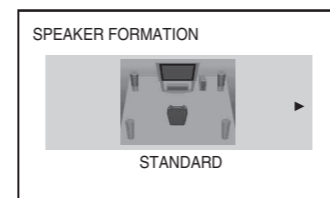
Sélectionnez [OUI] lorsque vous raccordez l'unité principale et le téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.

Wählen Sie [EIN], wenn Sie das Hauptgerät und das Fernsehgerät über ein HDMI-Kabel verbunden haben.



Sélectionnez la disposition des enceintes.

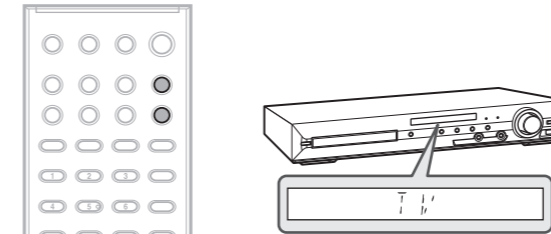
Wählen Sie die Lautsprecheranordnung.



Ecoute du son du téléviseur par l'intermédiaire de toutes les enceintes/ Wiedergeben des Tons vom Fernsehgerät über alle Lautsprecher

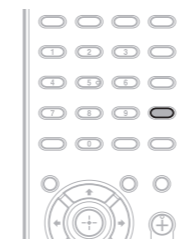
1 Appuyez sur FUNCTION +/- pour afficher « TV ».

Drücken Sie FUNCTION +/-, so dass „TV“ angezeigt wird.



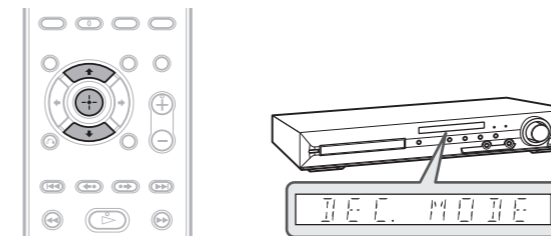
2 Appuyez sur SYSTEM MENU.

Drücken Sie SYSTEM MENU.



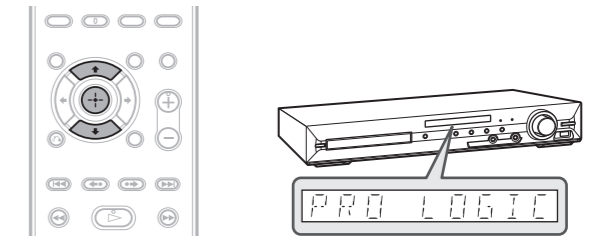
3 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour afficher « DEC. MODE ».

Drücken Sie \uparrow/\downarrow , so dass „DEC. MODE“ angezeigt wird, und drücken Sie dann \oplus .



4 Appuyez sur \uparrow/\downarrow pour afficher « PRO LOGIC », puis appuyez sur \oplus .

Drücken Sie \uparrow/\downarrow , so dass „PRO LOGIC“ angezeigt wird, und drücken Sie dann \oplus .



5 Appuyez sur SYSTEM MENU pour quitter le menu.

Drücken Sie SYSTEM MENU, um das Menü zu schließen.

